

HVLP EDGE™ Gun

Modeli: 257827, 24Y630

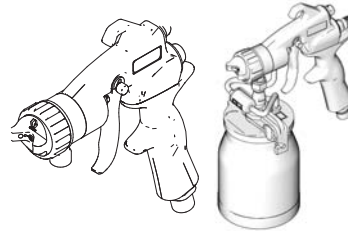
Najvišji delovni tlak tekočine: 50 psi (0,35 MPa, 3,5 bara)

Najvišji zračni delovni tlak: 10 psi (0,07 MPa, 0,7 bara)



Pomembna varnostna navodila

Navodila za **sprostitev tlaka** in razprševanje si oglejte v navodilih za uporabo razpršilnika. Navodila shranite.



24Y630

257827

313338E
SL

- Za nanašanje fasadnih barv in premazov -

Pištola HVLP Edge ni namenjena uporabi na zunanjem kompresorju

V nadaljevanju navedena opozorila so namenjena pripravi, uporabi, ozemljitvi, vzdrževanju in popravilu opreme. Klicaj predstavlja splošna opozorila, simbol za nevarnost pa opozarja na nevarnost pri določenem postopku. Ponovno preglejte ta opozorila. Poleg tega so po potrebi v priročniku lahko navedena opozorila za določen izdelek.

OPOZORILA



NEVARNOST POŽARA IN EKSPLOZIJE

Vnetljivi hlapci, kot so hlapci topil in barve, na **delovnem območju** se lahko vžgejo ali eksplodirajo. Za pomoč pri preprečevanju požara in eksplozije:

• Opremo uporabljajte le v dobro prezračenem prostoru.

• Odstranite vse vire vžiga; kot so signalne luči, cigarete, prenosne električne luči in plastične zaščitne folije (potencialno statična).

• V delovnem območju naj ne bo ostankov, vključno s topilom, krpami in bencinom.

• Ob prisotnosti vnetljivih hlapov ne priključujte ali izključujte napajalnih kablov in ne vklaplajte ali izklaplajte stikal za vklop ali stikal za luči.

• Ozemljite vso opremo v delovnem območju. Oglejte si Navodila za **ozemljitev**.

• Pištolo držite trdno ob robu ozemljenega vedra, ko jo sprožite vanj.

• Če pride do iskrenja zaradi statične elektrike ali začutite električni sunek, **takoj prenehajte z delom**. Opreme ne uporabljajte, dokler ne odkrijete in odpravite težave.

• V delovnem območju imejte delujoč gasilni aparat.

• Pri pršenju vnetljive tekočine ali njeni uporabi za izpiranje ali čiščenje naj bo razpršilnik vsaj 6 m stran od eksplozivnih hlapov.

• Ne čistite z materiali, ki imajo plamenišče pod 70° F (21° C). Uporabljajte le materiale na vodni osnovi ali mineralni špirit. Za popolne informacije o tekočini pri zastopniku ali trgovcu za tekočino zahtevajte obrazec MSDS.



NEVARNOST ZARADI NEPRAVILNE UPORABE OPREME

Nepravilna uporaba lahko povzroči smrt ali hude poškodbe.

• Z enoto ne upravljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom mamil ali alkohola.

- Ne presegajte najvišjega delovnega tlaka ali nazivne temperature najšibkejših komponent sistema. Oglejte si **Tehnični podatki** v vseh priročnikih opreme.
- Uporabljajte tekočine in topila, ki so združljiva z navlaženimi deli opreme. Oglejte si **Tehnični podatki** v vseh priročnikih opreme. Preberite opozorila proizvajalca tekočin in topil. Za popolne informacije o materialu pri zastopniku ali trgovcu zahtevajte obrazce MSDS.
- Vsak dan preglejte opremo. Obrabljene ali poškodovane dele takoj popravite ali zamenjajte le z originalnimi nadomestnimi deli proizvajalca.
- Opreme ne spreminjajte ali prilagajajte.
- Opremo uporabljajte le za njeno namembnost. Za informacije pokličite zastopnika.
- Cevi in kable speljite stran od prometnih območij, ostrih robov, premičnih delov in vročih površin.
- Cevi ne upogibajte ali krivite preveč in z njimi ne vlecite opreme.
- Otroci in živali naj ne hodijo v delovno območje.
- Ravnejte v skladu z vsemi veljavnimi varnostnimi predpisi.



NEVARNOST ZARADI ALUMINIJASTIH DELOV POD TLAKOM

V aluminijasti opremi pod tlakom ne uporabljajte 1,1,1-trikloroetana, metilen klorida, drugih halogeniranih ogljikovodikovih topil ali tekočin, ki vsebujejo takšna topila. V nasprotnem primeru lahko pride do močne kemične reakcije, kar povzroči okvaro opreme, smrt, hude poškodbe in škodo na lastnini.



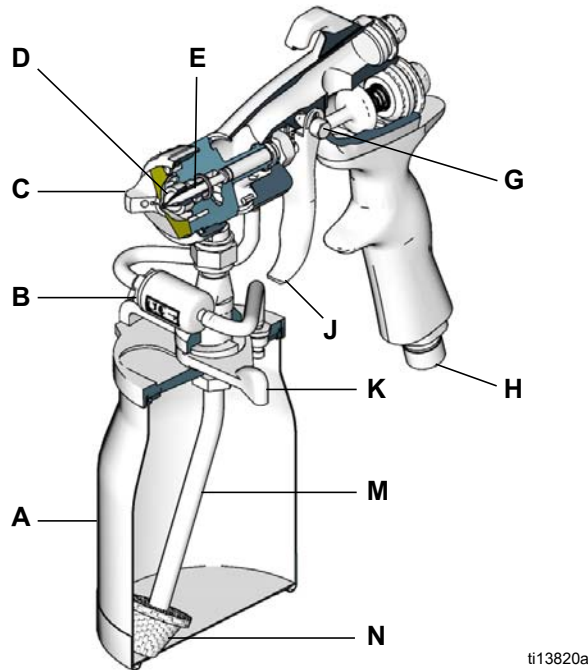
OSEBNA ZAŠČITNA OPREMA

Med upravljanjem in servisiranjem opreme in ko se nahajate v območju delovanja opreme, morate nositi ustrezno zaščitno opremo, ki vas ščiti pred hudimi poškodbami, vključno s poškodbami oči, vdihavanjem strupenih hlapov, opeklinami in oglušitvijo. Ta oprema vključuje, a ni omejena na:

- zaščito za oči in zaščito sluha
- rokavice, oblačila in zaščitno masko po priporočilih proizvajalca tekočine in topila



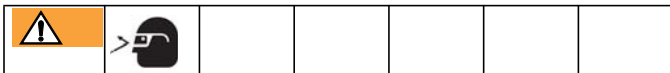
Identifikacija komponent



ti13820a

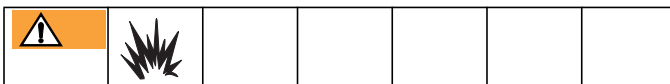
ID	Komponenta	ID	Komponenta
A	Sifonska posodica	G	Drsnik sprožilca
B	Varnostni ventil	H	Dovod zraka
C	Zračni pokrovček	J	EasyGlide™ Trigger
D	Zračna šoba	K	Zaklep
E	Igla za tekočino	M	Vrtljiva cev
		N	Filter

Postopek za sprostitvev tlaka



Posodica brizgalne pištole je pod tlakom, ki ga ustvarja dovod zraka pištole. Da bi zmanjšali nevarnost hudih poškodb zaradi tekočine pod tlakom ali naključnega pršenja iz pištole, vedno izklopite dovod zraka v pištolo, preden odstranite posodico brizgalne pištole. Razpršilnik izključite iz vtičnice.

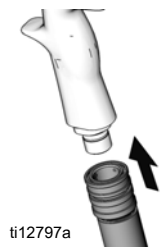
Priprava



Poskrbite, da bo razpršilnik izklopjen in izključen iz napajanja. Za pripravo na razprševanje si oglejte navodila za uporabo razpršilnika.

Priključitev pištole na sifonsko posodico

1. Priključite zračno cev iz razpršilnika na notranji priključek pištole.



ti12797a

2. Napolnite posodico do 3/4. Namestite pokrov. Zapahnite pokrov posodice pištole na sifonsko posodico.

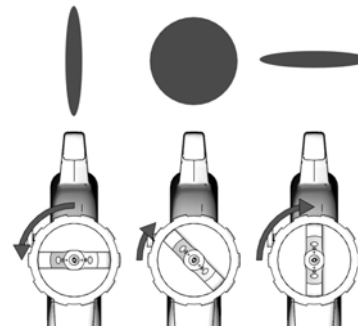


ti12872a

Delovanje

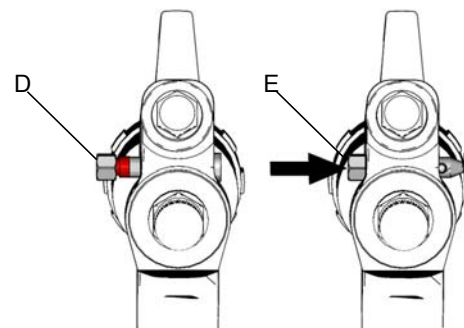
Nastavitev vzorca pršenja

1. Nastavite zračni pokrovček v položaj za zeleni vzorec pršenja.



ti12763a

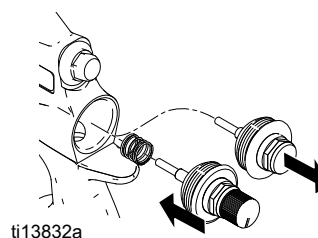
2. Preverite, ali je drsnik sprožilca v položaju za pršenje (E) in ne v položaju za odstranitev igle (D).



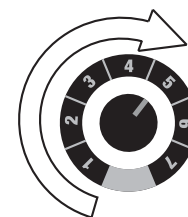
ti12795a

Nastavitev pretoka in velikosti vzorca (257086)

Pretok in velikost vzorca določate z gumbom za nadzor pretoka. Gumb nastavite na 0. Za zeleni vzorec pršenja povečajte pretok.



ti13832a

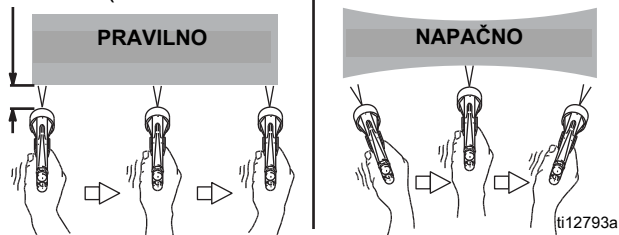


ti12823a

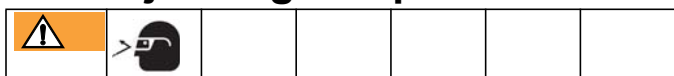
Pršenje

1. Pištolo držite pravokotno na površino, razdalja med njima naj bo 150 do 200 mm.
2. Pred sprožitvijo premikajte brizgalno pištolo. Brizgalno pištolo pomikajte z ravnimi in enakomernimi gibi. Na koncu giba sprostite sprožilec.

6 do 8 in. (150 do 200 mm)



Čiščenje brizgalne pištrole



Pred čiščenjem pištrole preberite vsa opozorila in upoštevajte postopek za sprostitvev tlaka.

1. Odstranite sifonsko posodico. Iz nje odstranite material za pršenje.



2. V sifonsko posodico nalijte majhno količino topila ali vode po priporočilih proizvajalca materiala za pršenje.



3. Zapahnite pokrov posodice pištrole na sifonsko posodico.



4. S krožnimi gibi premešajte topilo ali vodo v pištoli.



5. Topilo ali vodo pršite v vedro za odpadno tekočino, dokler pršec ni čist.

6. Odstranite sifonsko posodico. Iz nje odstranite preostalo topilo ali vodo.
7. Notranjost sifonske posodice očistite s čisto krpo.



8. Odstranite zadrževalni obroček, zračni pokrovček in šobo za tekočino. Očistite jih v topilu ali vodi. Sprednjo stran pištrole očistite s krpo, navlaženo s topilom ali vodo.



9. Sestavite pištolo. Obršite jo s krpo, navlaženo s topilom ali vodo.

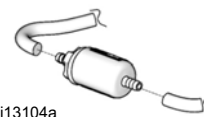


Odpravljanje težav z varnostnim ventilom

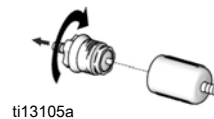
Priporočeno, če je tekočina v varnostnem ventilu.

Hitro čiščenje stebelnega ventila

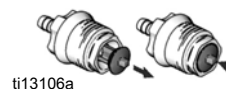
1. Varnostni ventil ločite od zračnih cevi sifonske posodice.



2. Odvijte varnostni ventil.



3. Primite in potegnite izbočeni del na stebelnem ventilu in sprostite.

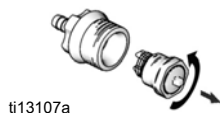


4. Sestavite varnostni ventil. Namestite zračne cevi.

5. Ponovno poskusite pršiti, da preverite, ali je pršenje normalno.

Čiščenje varnostnega ventila

1. Izvršite koraka 1 in 2 pod **Hitro čiščenje stebelnega ventila**.
2. Odvijte stebelni ventil iz varnostnega ventila.
3. Vse dele očistite v topilu, ki ga priporoča proizvajalec materiala za pršenje.
4. Sestavite varnostni ventil. Namestite zračne cevi.



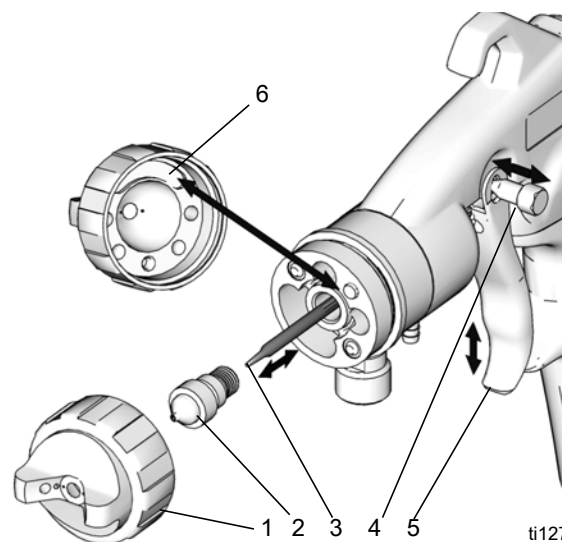
Zamenjava igle

Odstranitev

1. Sprostite tlak.
2. Odstranite zračni pokrovček (1).
3. Drsnik sprožilca (4) potisnite v položaj za odstranitev igle (D), kot je prikazano na sliki 2.
4. Odstranite šobo za tekočino (2).
5. Izvlecite iglo (3).

Namestitev

1. Vstavite iglo (3).
2. Potisnite jo noter, drsnik sprožilca (4) pa v položaj za pršenje (E), kot je prikazano na sliki 2.
3. Sprožilec (5) povlecite nazaj in držite.
4. Namestite šobo za tekočino (2).
5. Sprostite sprožilec.
6. Poravnajte zatič na pištoli z utorom (6) v zračnem pokrovčku. Namestite zračni pokrovček (1).



ti12766a

Material / Fluid Set Selection Guide

Material	Fluid Set #2 256946	Fluid Set #3 256947	Fluid Set #4 256948	Fluid Set #5 256949	Fluid Set #6 256950	Izbira nastavkov za pršenje tekočine: Utori na koncu igle za tekočino ponazarjajo velikost nastavka za pršenje tekočine. Primer: Igla z dvema utoroma na koncu ustreza nastavku za pršenje tekočine #2.
Dye Ink Non-Wiping Stain	██████████ ██████████ ██████████					
Automotive Finish Lacquer Stain Enamel Epoxy Urethane Varnish Primer	██████████	██████████ ██████████ ██████████ ██████████ ██████████	██████████ ██████████	██████████ ██████████		
Industrial Finishes Latex Multi-Spec Butyrate Nitrate Dope Oil Wall Paint				██████████ ██████████ ██████████	██████████ ██████████ ██████████ ██████████	

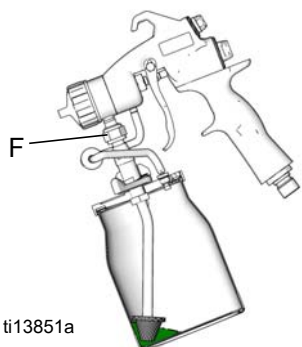
ti13753a

Nastavitev vrtljive cevi

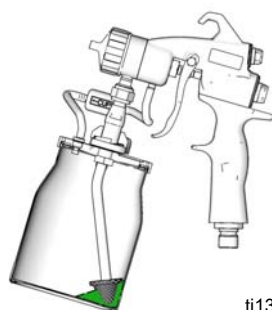
Nastavljiva vrtljiva cev omogoča poljuben položaj pištrole med pršenjem.

Za nastavitev položaja cevi v posodici:

1. Odvijte matico (F). Posodico obrnite v zeleni položaj za pršenje.
2. Privijte matico (F).



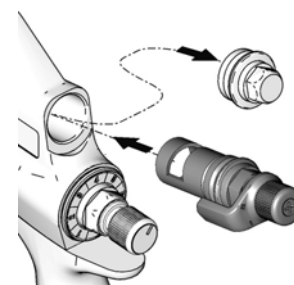
ti13851a



ti13852a

Namestitev dodatnega zračnega ventila Artisan (256927)

1. Odstranite ohišje zračnega čepa.
2. Namestite zračni ventil Artisan.



ti12910a

Odpravljanje težav

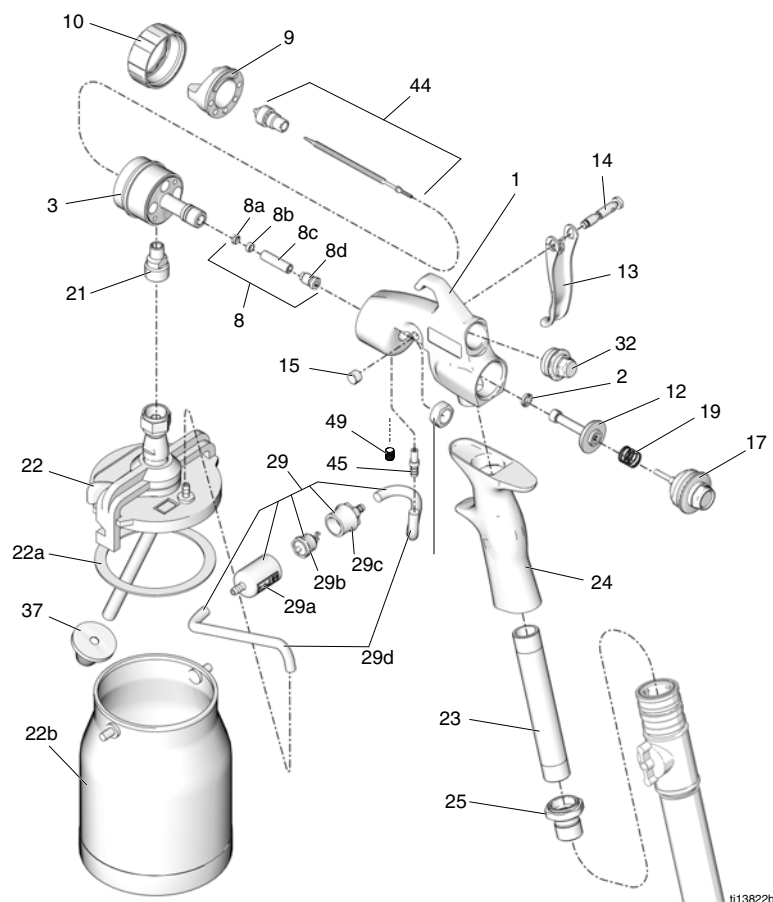
Težava	Vzrok	Rešitev
Učinek pomarančne lupine – Prebarvana površina ni gladka	Barvne kapljice so prevelike	<ul style="list-style-type: none"> Pri pršenju ohranite ustrezno razdaljo, stran 3. Zračni filtri turbine naj bodo čisti, da omogočite popoln pretok zraka. Ne uporabljajte predolge zračne cevi, da poskrbite za dovoljšen atomizacijski tlak. Če so kapljice še vedno prevelike, razredčite tekočino.
	Kapljice barve se sušijo prehitro, da bi pravilno iztekale iz pištote	Predmet, ki ga pršite, naj ne bo postavljen na neposredni sončni svetlobi. Pri pršenju v toplejšem vremenu uporabite topilo, ki počasneje hlapi, ali redukcijsko sredstvo.
	Pršenje v hladnem vremenu	Tekočina in predmet, ki ga pršite, naj imata temperaturo čim bližje sobni. Pri pršenju na hladno površino se večina barv preveč zgosti, da bi se lahko ustrezno prelivala.
Motnost – prozorni premazi dobijo belkast izgled	Pri pršenju v vročih in vlažnih pogojih v laku kondenzira vlaga	<ul style="list-style-type: none"> Pred pršenjem naj se turbina nekaj minut ogreva. Lak shranjujte pri sobni temperaturi, a ne na betonskih tleh. Nanašajte tanjše plasti in omogočite dovolj časa za sušenje. Uporabite topilo, ki počasneje hlapi, ali redukcijsko sredstvo. Ne pršite v vetru.
Vdolbinice –krogci na pobarvani površini, ki se ne zapolnijo	Onesnaženje s silikonom iz maziv, masti, loščila ali voskov na površini, ki jo pršite	Vse dele očistite s čistilnim topilom; obrišite jih s krpo, prepojeno s topilom, in čisto krpo. Po potrebi zamenjajte krpe. Če se težava nadaljuje, uporabite odstranjevalec vdolbinic.
Zatekanje in pocejanje	Preveč nanesene barve naenkrat za pogoje sušenja	<ul style="list-style-type: none"> Pištolo premikajte hitreje ali zmanjšajte pretok tekočine. Pri pršenju ohranite ustrezno razdaljo, stran 3. Zmanjšajte količino razredčila ali uporabite takega, ki se hitreje suši.
Balončki ali mehurčki topila	Popršena površina se posuši, preden se sprostiti plin iz topila	<ul style="list-style-type: none"> Tekočino nanesite v tanjših slojih, da omogočite ustrezno izhlapevanje. Uporabite priporočena razredčila. Pomagajte si z rešitvami za učinek pomarančne lupine, prevelike barvne kapljice iz tabele za odpravljanje težav.

Težava	Vzrok	Rešitev
Ni pretoka tekočine ali je le-ta počasen, pršenje v presledkih ali neenakomerno pršenje	Uporabljen nastavek za pršenje tekočine ni prave velikosti	Izberite ustrezen nastavek za pršeno tekočino, stran 5
	Šoba za tekočino na pištoli se je zamašila s posušeno barvo ali je poškodovana	Očistite ali zamenjajte šobo za tekočino
	Pokrov posodice ali tlačnega lončka ne tesni dovolj ali pa je poškodovano tesnilo	Privijte pokrov ali zamenjajte tesnilo
	Cevi za tekočino posodice ali tlačnega lončka so se zamašile s posušeno barvo ali so poškodovane	Očistite ali zamenjajte cevi za tekočino
	Blokiran pretok zraka do posodice	Če želite preveriti, odstranite posodico (pokrov naj ostane pritrjen). Sprožite pištolo in preverite pretok zraka iz varnostnega ventila. Če zrak ne teče prosto, očistite ali zamenjajte varnostni ventil.
	Tesnila igle niso pravilno nastavljena. Opomba: Izguba tekočine skozi tesnila vpliva na tlak tekočine in pripelje do iztekanja tekočine iz ohišja pištole.	Očistite ohišje pištole s topilom in priloženo ščetko. Nastavite tesnila igle.
	Zamašen vstopni filter	Filter zamenjajte, če je zamašen, ali ga odstranite, če ima material visoko stopnjo viskoznosti.
Po sproščnem sprožilcu tekočina izteka pri šobi za tekočino	Igla se ne prilega v šobo za tekočino	Preverite morebitno slabo privito šobo za tekočino ali zvito šobo ali iglo; privijte šobo ali po potrebi zamenjajte dele.
Slab vzorec pršenja	Zamašena odprtina zračnega pokrovčka in/ali šoba za tekočino	Zračni pokrovček in/ali šobo za tekočino pomočite v topilo. Očistite odprtine zračnega pokrovčka z nekovinskim predmetom, da jih trajno ne poškodujete.

Tehnični podatki

HVLP EDGE™ Gun		
	US	Metric
Najvišji tlak dovodne tekočine	50 psi	0.35 MPa, 3.5 bara
Najvišji tlak dovodnega zraka	10 psi	0.07 MPa, 0.7 bara
Noise (dBa)		
Raven zvočne moči*	manj kot 65,0	
Raven zvočnega tlaka	manj kot 65,0	
Inlet Sizes		
Dovod zraka	Hiter odklop	
Dovod tekočine	3/8 nps	
Navlaženi deli		
Sama brizgalna pištola	nerjavno jeklo, aluminij	
Posodice brizgalne pištole	aluminij, polietilen	
0,95 l dodatna oddaljena posodica	aluminij, polietilen	
<i>*Zvo na mo je izmerjena po ISO-3744.</i>		

Deli



Ref	Part	Description	Qty	Ref	Part	Description	Qty
1	256858	BODY, gun	1	22b	244132	CUP, bottom	1
2	188493	PACKING, u-cup, gun	1	23	196463	TUBE, handle	1
3	257108	HOUSING, nozzle	1	24	277950	HANDLE, gun	1
7	192348	NUT, head	1	25	196464	COUPLER, male	1
8	256960	KIT, includes 8a, 8b, 8c, 8d	1	29	256957	CHECK VALVE, complete, includes 29a, 29b*, 29c, 29d	1
8a		SPREADER, u-cup	1	29a		FITTING, adapter	1
8b		PACKING, u-cup	1	29b*		POPPET, check valve assembly	1
8c		SPACER, packing	1	29c		FITTING, air	1
8d		NUT, head	1	29d		TUBE, air, cup	2
9	256951	HOUSING, air, cap	1	32	15V844	HOUSING, plug, fluid	1
10	256861	RING, retaining, cap, air	1	37	193218	STRAINER	1
12	257087	VALVE, air	1	44		See Material / Fluid Set Selection Guide table, page 5,	
13	15V846	TRIGGER	1	45	M70394	STEM, air pressure (257827)	1
14	280545	PIN, slide, trigger, w/ball	1	49	M71149	SCREW, set (24Y630)	1
15	15V848	NUT, slide, trigger, pin	1	▲ Nadomestne opozorilne nalepke, etikete in kartice so na voljo brezplačno.			
17	15X120	VALVE, fluid	1	* Na voljo je komplet treh kosov za popravilo varnostnega ventila 256956			
19	114069	SPRING, compression	1				
21	196468	FITTING, adapter	1				
22	244130	CUP, 1 qt, under (includes 22a, 22b)	1				
22a	M70424	CUP, gasket	1				

Prevedeni priročniki

Bolgarščina - 313318	Nizozemščina - 313322	Nemščina - 313326	Latvijščina - 313330	Portugalščina - 313334	Slovenščina - 313338
Hrvaščina - 313319	Estonščina - 313323	Grščina - 313327	Litovščina - 313331	Romunščina - 313335	Španščina - 313778
Češčina - 313320	Finščina - 313324	Madžarščina - 313328	Norveščina - 313332	Ruščina - 313336	Švedščina - 313340
Danščina - 313321	Francoščina - 313777	Italijanščina - 313329	Poljščina - 313333	Slovaščina - 313337	Turščina - 313341

Standardna garancija podjetja Graco

Graco warrants all equipment referenced in this document which is manufactured by Graco and bearing its name to be free from defects in material and workmanship on the date of sale to the original purchaser for use. With the exception of any special, extended, or limited warranty published by Graco, Graco will, for a period of twelve months from the date of sale, repair or replace any part of the equipment determined by Graco to be defective. This warranty applies only when the equipment is installed, operated and maintained in accordance with Graco's written recommendations.

This warranty does not cover, and Graco shall not be liable for general wear and tear, or any malfunction, damage or wear caused by faulty installation, misapplication, abrasion, corrosion, inadequate or improper maintenance, negligence, accident, tampering, or substitution of non-Graco component parts. Nor shall Graco be liable for malfunction, damage or wear caused by the incompatibility of Graco equipment with structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco, or the improper design, manufacture, installation, operation or maintenance of structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco.

This warranty is conditioned upon the prepaid return of the equipment claimed to be defective to an authorized Graco distributor for verification of the claimed defect. If the claimed defect is verified, Graco will repair or replace free of charge any defective parts. The equipment will be returned to the original purchaser transportation prepaid. If inspection of the equipment does not disclose any defect in material or workmanship, repairs will be made at a reasonable charge, which charges may include the costs of parts, labor, and transportation.

THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE, AND IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Graco's sole obligation and buyer's sole remedy for any breach of warranty shall be as set forth above. The buyer agrees that no other remedy (including, but not limited to, incidental or consequential damages for lost profits, lost sales, injury to person or property, or any other incidental or consequential loss) shall be available. Any action for breach of warranty must be brought within two (2) years of the date of sale.

GRACO MAKES NO WARRANTY, AND DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IN CONNECTION WITH ACCESSORIES, EQUIPMENT, MATERIALS OR COMPONENTS SOLD BUT NOT MANUFACTURED BY GRACO. These items sold, but not manufactured by Graco (such as electric motors, switches, hose, etc.), are subject to the warranty, if any, of their manufacturer. Graco will provide purchaser with reasonable assistance in making any claim for breach of these warranties.

In no event will Graco be liable for indirect, incidental, special or consequential damages resulting from Graco supplying equipment hereunder, or the furnishing, performance, or use of any products or other goods sold hereto, whether due to a breach of contract, breach of warranty, the negligence of Graco, or otherwise.

ZA SLOVENSKE KUPCE IZDELKOV GRACO

Stranke potrjujejo svojo zahtevo, da mora biti ta dokument, kot tudi vsi dokumenti, obvestila in zakoniti postopki, ki so vključeni, podani ali vpeljani na podlagi tega ali so neposredno ali posredno povezani s tem, v angleškem jeziku.

ADDITIONAL WARRANTY COVERAGE

Graco does provide extended warranty and wear warranty for products described in the "Graco Contractor Equipment Warranty Program".

TO PLACE AN ORDER, contact your Graco distributor or call to identify the nearest distributor.
or call **1-800-690-2894** to identify the nearest distributor.

All written and visual data contained in this document reflects the latest product information available at the time of publication.

Graco reserves the right to make changes at any time without notice.

For patent information, see www.graco.com/patents

Prevod originalnih navodil. This manual contains Slovenian. MM 313754

Graco Headquarters: Minneapolis

International Offices: Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. P.O. BOX 1441 MINNEAPOLIS, MN 55440-1441

www.graco.com

Revision E - October 2015